



**PRINCIPES DIRECTEURS ET
REGLES DE BASE DE
L'ASSOCIATION ECLASS**

**POUR L'ORIENTATION
FONDAMENTALE
ET L'EXTENSION
DU STANDARD ECLASS**

(V5, dernière date de modification : 06.06.2023)

Auteur

Les présents principes directeurs et règles de base ont été initialement rédigés en 2006-2007 par le groupe d'experts « Structure et technique » de l'association ECLASS basée à Cologne (membres du groupe : BASF AG, IFCC GmbH, RWE Systems AG, Siemens AG, Wacker-Chemie GmbH, centrale ECLASS). Ils ont ensuite été mis à jour en 2018-2019 dans le cadre d'un groupe de travail stratégique S2 (« Quality in Content »), puis complétés en 2020 en accord avec OpArm et le bureau de notre association. La dernière révision a ensuite été introduite en 2023 sur la base des adaptations de règles de 2022, après les décisions correspondantes de l'OpArm et du bureau.

Principe général

Le standard ECLASS intègre exclusivement, dans sa structure, des éléments pour produits et services considérés comme éthiques à l'aune des conventions internationales en vigueur (p. ex. le *Global Compact* des Nations Unies). Les services de corruption, p. ex., seraient jugés ici comme non éthiques.

L'application du standard ECLASS relève, fondamentalement, de la responsabilité de chaque utilisateur. Cela vaut aussi bien pour le standard dans son ensemble que pour ses parties ou encore pour toute intégration dans une application interne à une entreprise.

ECLASS fournit uniquement des éléments structurels servant à la sélection et à la description. Ils font l'objet d'une documentation dans le cadre de la maintenance continue des versions du standard. Il revient à chaque utilisateur de s'assurer, pour chaque application, de l'exactitude et de l'intégralité des éléments structurels employés. L'association exclut toute responsabilité pour les éléments structurels incomplets ou faux.

ECLASS est un standard à orientation internationale pour la classification et la description des produits et des prestations de service. Il a été créé en 2000 par l'association ECLASS qui se charge aussi de la poursuite de son développement.

ECLASS se définit comme un standard industriel intersectoriel conforme aux normes ISO/IEC. Il normalise l'approvisionnement, le stockage, la production et la commercialisation au sein des entreprises et entre elles, tout en permettant un échange numérique des données produit au-delà de toutes les frontières (linguistiques). Pour l'industrie, le commerce, l'artisanat et le secteur tertiaire, ECLASS est donc un outil qui réduit, en interne comme en externe, les pertes de données impliquées par les rouages de chaque entreprise. ECLASS offre de multiples avantages tout au long de la chaîne de valeur et du cycle de vie des produits et des services. Il assiste les fonctions, les partenariats et les processus internes essentiels à chaque entreprise parce qu'il permet de décrire explicitement les produits et les services, de les identifier à l'échelle mondiale en communiquant

au-delà des barrières linguistiques. Cela implique une accélération significative de toutes les opérations, parallèlement à une augmentation de la qualité des processus et à une réduction des investissements en temps et en ressources. Fort d'une sémantique uniformisée et déjà bien implanté, ECLASS est, en outre, un composant essentiel pour l'Internet des objets et pour une production commandée par systèmes d'information (Industrie 4.0).

En raison notamment de l'évolution des exigences (en partie concurrentes) imposées au standard ECLASS et du nombre croissant des parties impliquées avec lesquelles collabore l'association ECLASS, il est nécessaire de définir et d'explicitier les principes fondamentaux que suivent tous les organes de l'association ECLASS dans le perfectionnement du standard ECLASS. Les principes directeurs et les règles de base décrits en détail ci-dessous ont également pour but de faciliter la concertation avec d'autres institutions. Ils tracent un schéma directeur rigoureux dans lequel le plan de route de l'association ECLASS se fait transparent.

Sommaire

1	Les principes directeurs d'ECLASS	6
	Principe directeur 1 :	6
	« La structure d'ECLASS a une orientation intersectorielle »	6
	Principe directeur 2 :	6
	« De par son employabilité générale, ECLASS est axé sur le marché »	6
	Principe directeur 3 :	6
	« ECLASS est une structure de classification axée sur l'identité »	6
	Principe directeur 4 :	7
	« ECLASS tient compte, de manière neutre, des langues et des particularités nationales »	7
	Principe directeur 5 :	7
	« ECLASS développe sa structure indépendamment des secteurs et des applications afin d'éviter les classifications redondantes. »	7
	Principe directeur 6 :	8
	« ECLASS structure et décrit indépendamment des fabricants et des fournisseurs »	8
	Principe directeur 7 :	8
	« ECLASS fait la différence entre nom de catégorie et désignation de caractéristique ; ECLASS renonce à utiliser des noms de catégorie qui reflètent des caractéristiques afin de garantir l'univocité »	8
2	Les règles de base d'ECLASS	9
	Règle de base 1 : la structure hiérarchique d'ECLASS	9
	Le standard ECLASS est basé sur une hiérarchie à quatre niveaux.	9
	Règle de base 2 : les représentations d'ECLASS	10
	ECLASS est proposé aujourd'hui en représentation BASIC ou ADVANCED.	10
	Règle de base 3 : des éléments structurels clairement identifiables partout dans le monde	11
	ECLASS se compose de différents éléments structurels liés les uns aux autres et clairement identifiables.	11
	Règle de base 4 : création au niveau hiérarchique 1 (domaine)	12
	Toute définition au niveau hiérarchique 1 (domaine) se fait selon des critères transparents.	12
	Règle de base 5 : les produits, pièces et accessoires non classifiables	13

ECLASS utilise certains codes de catégorie spécifiques pour classer les produits, pièces et accessoires non classifiables.	14
Règle de base 6 : procédure transparente pour le lancement des mises à jour d'ECLASS	14
ECLASS s'appuie sur une procédure transparente de lancement des mises à jour, basée sur des normes ISO et IEC. En plus d'un système de versions compréhensible, le standard permet une migration semi-automatisée des nouvelles versions grâce à des fichiers de mise à jour.	15
3 Glossaire	17
4 Champ d'application, responsabilité et publication	23
Champ d'application des présents principes directeurs et règles de base	23
Responsabilité pour les principes directeurs et règles de base	23
Publication	23
5 Référentiels également applicables	24
6 Entrée en vigueur des principes directeurs et règles de base	25

1 Les principes directeurs d'ECLASS

Les principes directeurs ci-dessous explicitent et définissent l'orientation générale de notre standard.

Principe directeur 1 :

« La structure d'ECLASS a une orientation intersectorielle »

ECLASS a pour objectif de décrire la structure de l'ensemble des produits et prestations de service disponibles sur le marché. Les informations déterminantes pour cela sont fournies sous forme d'un arbre hiérarchique à quatre niveaux, et de structures de description associées composées de blocs, aspects, caractéristiques, mots-clés, valeurs, unités, etc.

Principe directeur 2 :

« De par son employabilité générale, ECLASS est axé sur le marché »

Chaque produit et chaque service potentiellement offert et demandé sur le marché doit pouvoir être positionné et retrouvé de manière univoque dans la structure du standard ECLASS.

Principe directeur 3 :

« ECLASS est une structure de classification axée sur l'identité »

L'identité d'un produit ou d'un service est décrite au niveau le plus bas de la hiérarchie (niveau 4 = sous-groupe). Les niveaux hiérarchiques supérieurs (niveau 1 à 3) offrent des moyens structurels pour la logique de classification et les éléments linguistiques (p. ex. pour rechercher, trouver ou gérer des produits et des services). Aucune caractéristique de produit n'est affectée à ces niveaux supérieurs qui sont cependant associés à des définitions et des mots-clés.

Les produits affectés à un sous-groupe ECLASS y sont décrits avec les caractéristiques valables pour ledit sous-groupe. Chaque produit peut être explicitement identifié après l'évaluation des caractéristiques puisqu'il se différencie des produits similaires au moins au niveau des

caractéristiques. Néanmoins, le standard ECLASS ne prétend pas fournir toutes les caractéristiques essentielles à chaque sous-groupe. La nature et l'étendue des caractéristiques mises à disposition sont élaborées par le groupe d'experts chargé du contenu.

Principe directeur 4 :

« ECLASS tient compte, de manière neutre, des langues et des particularités nationales »

ECLASS cultive une orientation internationale. Fidèle à cette optique, le standard n'est lié à aucun autre standard singulier ni limité à un pays (normes, technique, langue). Néanmoins, ECLASS considérera, autant que possible, les intérêts propres à une application dès lors qu'ils ne vont à l'encontre d'aucune standardisation. Dans ce contexte, le standard ECLASS s'efforcera, d'une part, d'intégrer les langues dans son système de classification. D'autre part, il tiendra compte, dans sa structure, des standards produits existants influencés par la technique, l'industrie et l'ontologie, et ce de manière adéquate et en conformité avec les principes fondamentaux du présent schéma directeur.

Le seul intérêt propre à ECLASS est ici de convertir ou d'harmoniser, de façon techniquement correcte et linguistiquement irréprochable, des informations produits structurées comparables ou identiques.

Principe directeur 5 :

« ECLASS développe sa structure indépendamment des secteurs et des applications afin d'éviter les classifications redondantes. »

De par leur nature, de nombreux produits permettent une utilisation générale. Autrement dit, ils possèdent une identité univoque, mais peuvent être employés de différentes manières (selon le secteur d'activité ; p. ex. : domaine «Eléments de machines, moyens de fixation» → Vis).

Afin de limiter au maximum la multitude de catégories et le travail de gestion des caractéristiques associées, ECLASS réunira toujours tous les produits similaires dans une structure commune, sans adopter le point de vue d'un secteur d'activité.

Principe directeur 6 :

« ECLASS structure et décrit indépendamment des fabricants et des fournisseurs »

ECLASS ne crée, dans sa structure, aucun catalogue / répertoire propre à un fabricant ou à un fournisseur, et n'utilise aucun nom de marque.

Principe directeur 7 :

« ECLASS fait la différence entre nom de catégorie et désignation de caractéristique ; ECLASS renonce à utiliser des noms de catégorie qui reflètent des caractéristiques afin de garantir l'univocité »

Dans la mesure du possible, ECLASS organise la structure de classification de manière à ce que les noms de catégorie ne contiennent aucune application ni aucune propriété qui servent de caractéristique (particularité) ou de valeur de caractéristique dans le simple but d'une identification plus précise d'un sous-ensemble de produits dans ladite catégorie ou ledit sous-groupe.

2 Les règles de base d'ECLASS

Les règles de base suivantes ont pour objectif d'expliquer en détail la structure concrète et le caractère fondamental du standard afin de favoriser un perfectionnement du standard ECLASS ordonné et coordonné à l'échelle de tous les domaines, et ce pour tous les groupes d'experts.

Règle de base 1 : la structure hiérarchique d'ECLASS

Le standard ECLASS est basé sur une hiérarchie à quatre niveaux.

Tableau 1 – niveaux hiérarchiques du standard ECLASS :

Niveau	Désignation	Interprétation générale ECLASS	Désignation en EN
1	<i>Domaine</i>	Regroupement de produits et services similaires en une seule section économique	segment
2	<i>Groupe principal</i>	Sous-domaine du niveau 1	main group
3	<i>Groupe</i>	Groupe de catégorie du niveau 2	group
4	<i>Sous-groupe</i>	Catégorie du niveau 3	commodity class

Explications concernant les différents niveaux hiérarchiques du standard ECLASS :

Le domaine :

- est la classification la plus générale et représente normalement un secteur spécifique, un marché spécifique ou un domaine chapeautant plusieurs secteurs,
- comprend, de manière affinée et différenciée, un domaine large sans recoupement,
- comprend une subdivision judicieuse à tous les niveaux inférieurs.

Le groupe principal :

- comprend une partie définie de contenus structurants associés au domaine,
- comprend une représentation complète des densifications de produits et de services liées à un secteur d'activité.

Le **groupe** :

- comprend une partie définie de contenus structurants associés au groupe principal,
- comprend une subdivision complète et judicieuse des densifications spécifiques de produits et de services.

Le **sous-groupe** :

- est la plus petite unité sans recoupement de produits et services similaires qu'il est possible de sélectionner (interprétation classique du groupe de produits),
- comprend une partie définie de contenus structurants associés au groupe,
- permet de décrire des produits et services univoques grâce à des éléments structurels propres aux produits, tels que blocs, caractéristiques et valeurs, etc.,
- offre des catégories standardisées pour « non spécifié », « pièces » et « accessoires » (voir règle de base 5).

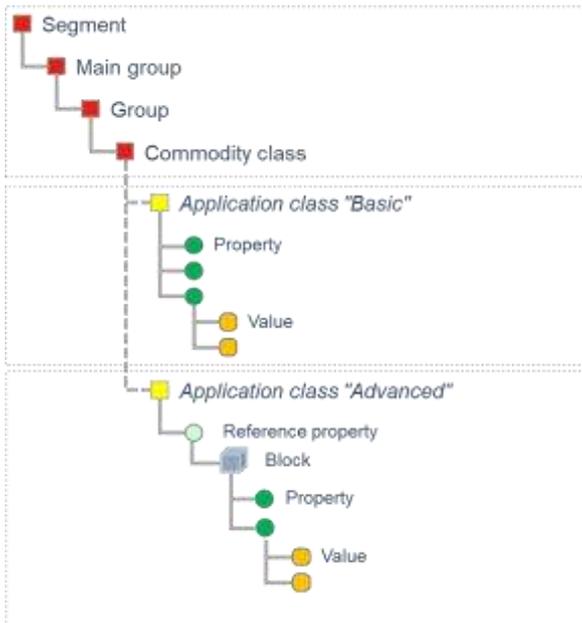
Informations complémentaires : [structure des catégories](#)

Règle de base 2 : les représentations d'ECLASS

ECLASS est proposé aujourd'hui en représentation BASIC ou ADVANCED.

BASIC est une version simplifiée du modèle de données plus complexe ONE-ECLASS (représentation ADVANCED) sur lequel il s'appuie. Certains éléments structurels ne sont ainsi pas visibles dans BASIC ; c'est le cas, p. ex., des catégories d'application. La ligne « catégorie de classification – catégorie d'application – caractéristique – liste de valeurs – valeur » est simplifiée en « catégorie de classification – caractéristique – valeur ». Dans la représentation BASIC, les caractéristiques sont fournies à plat, dans une barre unidimensionnelle. Dans la version ADVANCED, elles sont mises à disposition sous forme structurée (p. ex. en aspects et blocs).

Illustration 1 – aperçu des versions BASIC et ADVANCED :



Règle de base 3 : des éléments structurels clairement identifiables partout dans le monde

ECLASS se compose de différents éléments structurels liés les uns aux autres et clairement identifiables.

ECLASS se compose des éléments structurels suivants : [structure et éléments structurels](#)

ECLASS inclut également les propriétés structurantes suivantes (uniquement en version ADVANCED) :

- Cardinalité
- Polymorphisme

Informations complémentaires : [propriétés ADVANCED supplémentaires](#)

Pour chaque élément structurel inclus dans le standard, ECLASS utilise un identificateur univoque à l'échelle internationale. Cet IRDI (International Registration Data Identifier) s'appuie sur les normes internationales ISO/IEC 11179-6, ISO 29002 et ISO 6532.

Informations complémentaires : [IRDI](#)

Règle de base 4 : création au niveau hiérarchique 1 (domaine)

Toute définition au niveau hiérarchique 1 (domaine) se fait selon des critères transparents.

Toutes les personnes disposant d'un pouvoir d'action au sein de l'association ECLASS e.V. sont tenues de suivre une procédure contrôlée et de respecter les critères définis ci-dessous pour la création d'un nouveau domaine.

Les critères d'évaluation ont pour objectif de permettre un jugement documenté et compréhensible de l'adéquation générale de la structure et des conditions de marché pour le domaine à créer. Cette estimation est effectuée sur la base des critères suivants.

Tableau 2 – les critères d'évaluation :

Kriterium	Bewertungsfragen
<i>Degré de recouplement</i>	Quel est le niveau de recouplement avec les domaines existants ?
<i>Complexité de la structure</i>	Quel sera le niveau de complexité de la structure générale du domaine ?
<i>Importance de l'entreprise</i>	Quel est le nombre d'entreprises sur le marché du domaine ?
<i>Représentation au sein du secteur</i>	Dans quelle mesure le domaine est-il représenté par des associations professionnelles ?

Afin que l'évaluation soit homogène, chaque critère est associé à un degré de respect requis prédéfini.

Table 3 – niveaux de réalisation (NR) et pondération des critères de l'analyse des domaines :

Critère	Pondération = nombre maximal de points	NR 1 (0,2)	NR 2 (0,4)	NR 3 (0,6)	NR 4 (0,8)	NR 5 (1,0)
Degré de recouplement	15	≥20%	<20%	<15%	<10%	<5%
Complexité de la structure	25	≤100	>100	>200	>500	>1000
Importance de l'entreprise	30	≤50	>50	>200	>500	>1000
Représentation au sein du secteur	30	≤2	>2	>5	>10	>20
SOMME	100					

Table 4 – explications des niveaux de réalisation (NR) des critères pour l'analyse des domaines :

Critère	Niveaux de réalisation (NR)	Explication
<i>Degré de recoupement</i>	<i>Recoupement avec les domaines existant</i>	Le degré de recoupement indique dans quelle mesure les catégories proposées existent déjà dans ECLASS. En raison de la prémisse de hiérarchie unique, les recoupements sont uniquement admis dans certains cas exceptionnels.
<i>Complexité de la structure</i>	<i>Nombre de catégories attendues (y compris les 4 niveaux) du nouveau segment.</i>	Chaque niveau hiérarchique (hormis le 4 ^e niveau « Sous-groupe ») doit englober au moins deux éléments hiérarchiques définis sous-jacents.
<i>Importance de l'entreprise</i>	<i>Nombre d'utilisateurs/de fournisseurs nationaux/internationaux de produits</i>	
<i>Représentation au sein du secteur</i>	<i>Nombre attesté d'organismes de défense /d'associations (nationaux/internationaux), capables également de désigner des interlocuteurs pour le développement du domaine.</i>	

Les critères ci-dessus, avec leurs niveaux de réalisation et les points calculés sont un guide permettant de décider si un domaine doit être créé.

L'association ECLASS a défini un processus détaillé pour la création de nouveaux domaines, qui permet aux demandeurs de préparer et de présenter, avec l'aide du Headoffice ECLASS, les données et informations nécessaires à la décision d'un nouveau domaine.

Le processus démarre par une notification informelle du demandeur au Headoffice ECLASS concernant le besoin d'un nouveau domaine. Le Headoffice ECLASS examine ensuite individuellement avec la personne intéressée les réglementations correspondantes et procède avec elle aux autres mesures nécessaires pour présenter et décider d'un nouveau domaine.

Personne de contact : André Lindner (lindner@eclass-office.com)

Règle de base 5 : les produits, pièces et accessoires non classifiables

ECLASS utilise certains codes de catégorie spécifiques pour classer les produits, pièces et accessoires non classifiables.

Le code de catégorie à huit chiffres (appelé « CodedName » chez ECLASS) se compose de deux chiffres pour chacun des quatre niveaux hiérarchiques. Chaque nouvelle branche créée se voit attribuer un nombre compris entre 01 et 79, suivant directement les nombres déjà existants dans le système. En complément aux codes de classification usuels (01-79), ECLASS emploie des codes de catégorie spécifiques associés à une signification homogène. Ils sont appelés « codes parlants » et commencent tous par 9x. Nous utilisons actuellement 90 (non spécifié), 91 (pièces) et 92 (accessoires).

Informations complémentaires : [catégorie 9x](#)

Les autres codes de classification 80-89 sont uniquement attribués par le système ECLASS (depuis la version 10.0) aux extensions propres à un client, individuelles et non standardisées ; ils ne sont donc pas (plus) utilisés dans le standard. La signification de ces codes de classification 80-89 non utilisés (ou plus utilisés) par le standard ECLASS peut ainsi varier d'une entreprise à l'autre dès lors qu'elles souhaitent employer ces codes laissés libres en extensions internes et propriétaires, pour des informations qui ne permettent aucune représentation standard. Dans ce contexte, l'IRDI (International Registration Data Identifier) permet également d'utiliser des identifiants spécifiques et propres à une entreprise ; ils ne font toutefois alors pas partie du standard commercialisé par l'association ECLASS.

Informations complémentaires : [IRDI](#)

Règle de base 6 : procédure transparente pour le lancement des mises à jour d'ECLASS

ECLASS s'appuie sur une procédure transparente de lancement des mises à jour, basée sur des normes ISO et IEC. En plus d'un système de versions compréhensible, le standard permet une migration semi-automatisée des nouvelles versions grâce à des fichiers de mise à jour.

En règle générale, une nouvelle version d'ECLASS est publiée chaque année. Il s'agit d'une mise à jour du standard existant sous forme d'une nouvelle version.

Entre les mises à jour majeures où la structure peut aussi être modifiée, il existe des mises à jour mineures impliquant de nouveaux contenus venant en compléments, mais sans modification de la structure. Généralement, mises à jour majeures et mineures s'intercalent à un rythme annuel.

L'association ECLASS publie, pour chaque nouvelle version, des fichiers de mise à jour lisibles par ordinateur. ECLASS est ainsi le seul standard au monde à permettre des migrations semi-automatiques (puisque lisibles par ordinateur).

Informations complémentaires : [mise à jour d'ECLASS](#)

Tout un chacun a la possibilité de déposer des demandes de modification (« Change Requests ») afin de perfectionner ECLASS : membres de l'association, détenteurs d'une licence ou tout simplement expert intéressé. Les demandes de modification peuvent concerner soit la création de nouveaux éléments structurels soit la modification d'éléments déjà existants, tels que catégories, blocs, caractéristiques et valeurs. Elles sont traitées en toute transparence au sein d'un portail de banque de données ([Content Development Portal](#)) : contrôle de l'intégralité formelle et de l'exactitude, vérification dans les groupes d'experts, au besoin ajustement, puis revérification par la gestion de la qualité. La coopération au sein des groupes d'experts est sans frais et ouverte à tous les experts intéressés. Toute personne concernée a ainsi la possibilité de contribuer à l'amélioration du standard.

Le perfectionnement du standard ECLASS suit certaines règles et procédures définies, par consensus, au sein de l'association ECLASS. Elles reposent, dans la mesure du possible, sur des normes internationales et garantissent la transparence et la compréhensibilité des modifications.

Toutes les demandes de modification (CR = Change Requests) des contenus actuels d'ECLASS doivent passer

- par le portail [ECLASS CDP](#) (Content Development Portal),
- par le service en ligne [ECLASS Webservice](#),
- directement par le groupe d'experts compétent.

Informations complémentaires : [la procédure de mise à jour](#)

3 Glossaire

N°	Terme	Version anglaise	Explication	Lien
1	Représentation ADVANCED	ADVANCED Representation	La représentation ADVANCED des caractéristiques est multidimensionnelle et structurée. L'utilisateur dispose d'un plus grand nombre de possibilités ; la complexité augmente toutefois aussi.	https://eclass.eu/support/guides/guides-for-expert-groups/products#c2543
2	Demande de modification	Change Request (CR)	Une demande de modification (CR) est une proposition provenant d'un utilisateur d'ECLASS (= requérant) pour qu'une partie du standard ECLASS soit modifiée. Il peut s'agir d'une correction ou de la suppression de contenus existants, ou encore d'un ajout au standard. De manière générale, le standard ECLASS ne sera jamais terminé puisque des modifications sont sans cesse nécessaires pour suivre l'évolution des marchés. Toutes les demandes de modification doivent respecter les règles et principes décrits dans le Wiki ECLASS pour la maintenance du standard ECLASS.	https://eclass.eu/support/guides/change-request
3	Catégorie d'application	Application Class (AC)	Catégorie qui englobe toutes les propriétés décrites par des caractéristiques. Chaque groupe de produits est associé à deux catégories d'application (Basic, Advanced). La désignation des AC correspond à celle des CC. Le système assure la création et la gestion automatiques des AC.	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/application-class
4	Aspect	Aspect (AS)	Sous-catégorie d'une catégorie d'application ; elle englobe toutes les propriétés qui décrivent un aspect donné d'un produit, mais pas le produit en tant que tel ; p. ex. : informations sur l'emballage.	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/aspect

5	Version BASIC	BASIC Representation	BASIC est une version simplifiée du modèle de données plus complexe ONE-ECLASS (représentation ADVANCED) sur lequel il s'appuie. Certains éléments structurels n'y sont ainsi pas visibles, p. ex. les catégories d'application. La ligne « catégorie de classification – catégorie d'application – caractéristique – liste de valeurs – valeur » est simplifiée en « catégorie de classification – caractéristique – valeur ». Dans la représentation BASIC, les caractéristiques sont fournies à plat, dans une barre de caractéristiques unidimensionnelle et non structurée	https://eclass.eu/support/guides/guides-for-expert-groups/products#c2540
6	Bloc	Block (BL)	Sous-catégorie d'une catégorie d'application ; elle englobe toutes les propriétés qui décrivent une partie donnée d'un produit, p. ex. sa géométrie.	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/block
7	Contrainte	Constraint	Les contraintes permettent de limiter les valeurs dans une liste de valeurs.	https://eclass.eu/support/content-creation/content-development-platform/constraint-help-page
8	Portail CDP	CDP	Portail en ligne pour le développement des contenus (Content Development Portal), dans lequel chaque personne intéressée peut soumettre des demandes de modification.	https://www.eclass-cdp.com/portal/info.seam
9	Unité	Unit (UN)	Unité standardisée. Dans ECLASS, une unité est un élément structurel distinct et normalisé, flanqué d'un identifiant propre ; elle est basée sur les unités DIN et ECE. ECLASS s'appuie sur les unités normalisées selon DIN et ECE.	https://e-class.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/unit

10	Groupe d'experts	Expert Group (EG)	<p>ECLASS distingue deux types de groupe d'experts différents :</p> <p>Les groupes d'experts de domaine : ils sont responsables de la maintenance et du perfectionnement des contenus d'un domaine spécifique dans le standard ECLASS, autrement dit de la classification et de la description des groupes de produits et des services.</p> <p>Les groupes d'experts intersectoriels : ils sont responsables de la mise en œuvre des requêtes concernant plusieurs domaines.</p>	https://eclass.eu/support/content-creation/release-process/expert-groups
11	IRDI	IRDI	<p>International Registration Data Identifier : il s'agit d'un identifiant international univoque pour tous les éléments structurels du standard ECLASS conformément à ISO 29002-5.</p>	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/irdi
12	Cardinalité	Cardinality	<p>La cardinalité permet de réinstancier un bloc de caractéristiques au sein d'une liste de caractéristiques. Elle se réfère à la caractéristique qui permet la multiplication dynamique d'un bloc dans le cadre des valeurs de caractéristique à gérer. Dans le contenu d'une description de données, la cardinalité est ainsi un moyen pour définir le nombre de blocs identiques.</p>	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/block#c1844
13	Catégorie de classification	Classification Class (CC)	<p>Catégorie au sein de la structure de classification à quatre niveaux, identifiée par un nom préféré (« preferred name ») et un nom codé sous forme d'un nombre à huit chiffres (« coded name »).</p>	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/classification-class
14	Critères pour la qualité des	Criteria for Data Quality	<p>11 critères ont été définis afin de mesurer la qualité des données :</p> <p>Exactitude : les données doivent</p>	

	données		<p>correspondre à la réalité.</p> <p>Consistance : un jeu de données ne doit présenter aucune contradiction interne ni externe avec d'autres jeux de données.</p> <p>Fiabilité : la création des données doit être compréhensible.</p> <p>Intégralité : un jeu de données doit contenir toutes les caractéristiques nécessaires.</p> <p>Précision : les données doivent être disponibles en respectant l'exactitude à chaque fois requise (exemple : nombre de décimales).</p> <p>Actualité : tous les jeux de données doivent correspondre à l'état actuel de la réalité représentée.</p> <p>Absence de redondances : les jeux de données ne doivent contenir aucun doublon.</p> <p>Pertinence : le contenu des jeux de données doit répondre au besoin d'information respectif.</p> <p>Homogénéité : les informations de chaque jeu de données doivent avoir une structure homogène.</p> <p>Univocité : chaque jeu de données doit pouvoir être interprété de manière explicite.</p> <p>Compréhensibilité : les jeux de données doivent concorder dans leur terminologie et leur structure avec les attentes des spécialités.</p>	
15	Mise à jour majeure	Major Release	<p>Une mise à jour majeure d'ECLASS implique toutes les modifications possibles des éléments structurels existants (y compris les modifications structurelles), ainsi que l'ajout de nouveaux éléments structurels et la modification des relations entre les éléments structurels existants.</p>	<p>https://eclass.eu/suport/technical-specification/data-model/conceptual-data-model#c3041</p>
16	Mise à jour mineure	Minor Release	<p>Une mise à jour mineure d'ECLASS implique la modification de</p>	<p>https://eclass.eu/suport/technical-</p>

			certains attributs d'éléments structurels existants (p. ex. la modification/correction de textes sans influence sur la nature de l'élément structurel), ainsi que l'ajout de nouveaux éléments structurels et de nouvelles relations entre éléments structurels nouveaux et/ou existants.	specification/data-model/conceptual-data-model#c3042
17	Caractéristique	Property (PR)	Propriété affectée à un sous-groupe via une catégorie d'application ; elle permet de décrire des produits et services.	https://eclass.eu/suport/technical-specification/structure-and-elements/property
18	Polymorphisme	Polymorphism	Le polymorphisme signifie que le contenu d'un bloc n'est pas attribué au sein d'une catégorie, mais qu'il faut tout d'abord affecter des valeurs aux attributs pour ensuite décider de façon dynamique quel contenu de bloc est effectivement nécessaire (ce n'est que dans cette phase que l'on définit, au niveau des données, quel bloc doit être sélectionné parmi une multitude de blocs). Une caractéristique polymorphe doit ainsi connaître, par exemple, le type ou la nature d'un produit ou d'un service.	https://eclass.eu/suport/technical-specification/structure-and-elements/block#c1845
19	Caractéristique de référence	Reference Property (RP)	Caractéristique qui renvoie à un bloc.	https://eclass.eu/suport/technical-specification/structure-and-elements/block#c1843
20	Procédure de mise à jour	Release Process	En règle générale, une nouvelle version d'ECLASS est publiée chaque année. Il s'agit d'une mise à jour du standard existant sous forme d'une nouvelle version. La procédure de mise à jour d'ECLASS s'appuie sur les norme ISO et IEC et différencie trois types de mise à jour : les mises à jour mineures, les mises à jour majeures et les service	https://eclass.eu/suport/content-creation/release-process

			packs. Des correctifs (patches) ont également déjà été publiés dans certains cas exceptionnels.	
21	Mot-clé	Keyword (KW)	Une autre version de nom pour une catégorie (aide à la recherche). Remarque : à ne pas confondre avec le synonyme.	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/keyword
22	Service pack	Service pack	Un service pack ECLASS est un type de mise à jour qui corrige une version linguistique validée précédemment ; il permet uniquement des modifications textuelles dans une version linguistique donnée du standard ECLASS.	https://eclass.eu/support/content-creation/release-process/servicepack
23	Élément structurel	Structural Element (SE)	Élément de données discernable et explicitement identifiable, faisant partie du modèle d'information conceptuel.	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-structural-elements
24	Synonyme	Synonyms (SY)	Autre nom de même signification pour une même caractéristique. Remarque : à ne pas confondre avec mot-clé.	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/synonym
25	Valeur	Value (VA)	Spécification pour une caractéristique.	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/value
26	Liste de valeurs	Value List (VL)	Une liste restrictive de spécifications valables pour une propriété.	https://eclass.eu/support/technical-specification/structure-and-elements/value/value-list
27	Dépréciation	Depreciation	La dépréciation est utilisée afin de supprimer des contenus existants. Il y a deux types de dépréciations : la dépréciation d'éléments structurels et la dépréciation d'affectations entre éléments structurels.	https://eclass.eu/support/technical-specification/data-model/deprecation

4 Champ d'application, responsabilité et publication

Champ d'application des présents principes directeurs et règles de base

1. Les principes directeurs et règles de base rédigée ici sont contraignantes, dans leur version en vigueur, pour toutes les parties impliquées dans le perfectionnement ou la modification du standard ECLASS.
2. Les principes directeurs et règles de base rédigée ici sont contraignantes, dans leur version en vigueur, pour le travail opérationnel et les prises de décision d'ECLASS CRC (*Center of rule compliance*) dans le cadre du perfectionnement ou de la modification du standard ECLASS.
3. Lors du transfert du standard ECLASS dans des logiciels de traitement de données que l'association ECLASS devra influencer, ainsi que dans les processus de planification antérieurs (p. ex. les concepts de modélisation des données), il faudra assurer la cohérence avec les principes directeurs et règles de base mentionnés ci-dessus. Les conflits potentiels devront être résolus au préalable avec ECLASS CRD (Center for Research and Development).
4. Les principes directeurs et règles de base rédigée ici sont contraignants, dans leur version en vigueur, pour toutes les parties auxquelles le bureau d'ECLASS confie un travail d'épure de contenus historiques d'ECLASS. Autrement dit, les sous-catégories créées précédemment dans ECLASS doivent rester conformes au présent règlement même après correction.

Responsabilité pour les principes directeurs et règles de base

C'est l'ECLASS CRC (*Center of rule compliance*) qui est compétent pour l'application et, au besoin, pour la modification et la mise à jour des principes directeurs et règles de base. Le CRC est assisté ici par le bureau d'ECLASS.

Publication

Après validation par l'association ECLASS, le bureau d'ECLASS publiera la version actualisée des principes directeurs et des règles de base dans le Wiki ECLASS.

5 Référentiels également applicables

Outre les principes directeurs et règles de base énumérés ici, l'élaboration du standard ECLASS implique notamment le respect des référentiels suivants dans leur version actuelle :

- ISO 13584-42

Titre français : Systèmes d'automatisation industrielle et intégration – bibliothèque de composants – partie 42 : méthodologie descriptive : méthodologie appliquée à la structuration des familles de pièces

Titre anglais : Industrial automation systems and integration – Parts library – Part 42: Description methodology: Methodology for structuring parts families

- IEC 61360-1

Titre français : Types normalisés d'éléments de données avec plan de classification – partie 1 : définitions – principes et méthodes

Titre anglais : Standard data element types with associated classification scheme - Part 1: Definitions - Principles and methods

- DIN 4002-nnn

Titre français : Caractéristiques et domaines d'application pour l'échange de données de produit

Titre anglais : Properties and their scopes for product data exchange

Toutes les parties (dans leur dernière version en vigueur ou disponible)

- DIN 32705

Titre français : Systèmes de classification – établissement et extension des systèmes de classification

Titre anglais : Classification systems; establishment and development of classification systems

- ISO 704

Titre français : Travail terminologique – principes et méthodes

Titre anglais : Terminology work - Principles and methods

6 Entrée en vigueur des principes directeurs et règles de base

Les présents principes directeurs et règles de base ont été arrêtés par le bureau de l'association ECLASS.

Sous réserve du respect du cadre juridique pertinent, ils s'appliquent à tous les membres et toutes les personnes disposant d'un pouvoir d'action au sein de l'association ECLASS.

Le bureau prie de respecter de manière contraignante les présents principes directeurs et règles de base et d'appliquer avec conséquence les mesures qui en découlent.

Au nom du bureau de l'association ECLASS, Cologne :



Markus Reigl
(président du bureau d'ECLASS)



Christoph Thim
(vice-président du bureau d'ECLASS)